



GO TWIN

High-Definition 2-Channel Audio/MIDI Interface for Mobile Devices

EN

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.
8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place naked flame sources, such as lighted candles
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

DE

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.
7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.
8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
9. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

PT

IT

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripción, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.
8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.
10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113)

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.
7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stativ, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.
8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
9. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen.
10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.
8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
9. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.
8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F)

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

[NL] Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
 7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.
8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

[SE] Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
3. Rengör endast med en torr tresa.
4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
 7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippar när den flyttas.
8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.
9. Placera inte några nakna lågkällor, som tända ljus.
10. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

[PL] Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.
 7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.
8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.
9. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak płonące świece.
10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

[JP] 安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。
2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
3. 乾いた布でのみ清掃してください。
4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けしないでください。
6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリーのみ使用してください。
 7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。
8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
9. 点火したキャンドルなど、裸の炎源を置かないでください。
10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

[CN] 安全须知

1. 请阅读、保存、遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。
 5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒是受伤。
6. 请勿安装在密闭空间，如书柜或类似装置。
7. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
8. 如果液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

法律声明

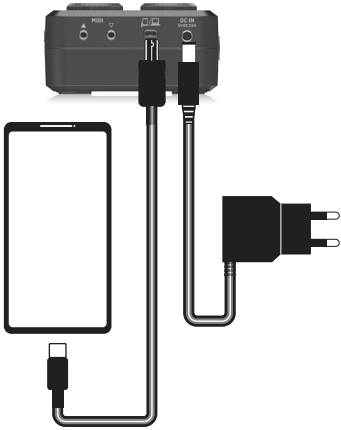
对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

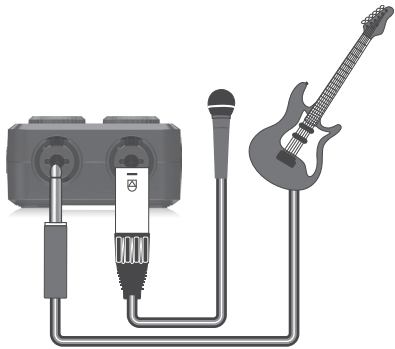
有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

EN **Getting started**

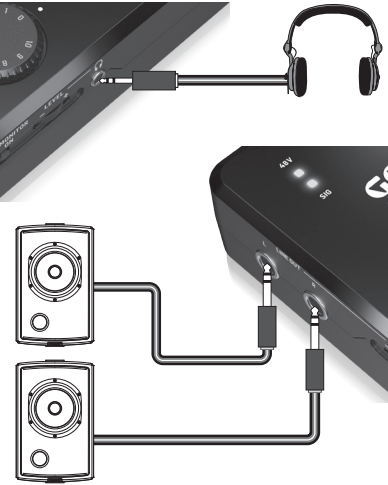
1 Connect GO TWIN to a computer, phone or tablet using the included cables. If your device does not provide bus power, insert a pair of AA batteries or connect a 5 V power supply (not included).



2 Connect microphones, instruments or line-level sources to the inputs using XLR or ¼" cables.



3 Plug a pair of headphones into the HEADPHONE output or connect a pair of speakers to the LINE OUT jacks. Set both LEVEL controls to minimum to start.



4 To enable phantom power move the 48 V power switch to the ON position. The 48 V LED on the front panel will light blue.



5 While speaking into the microphone or playing your instrument, turn up the GAIN wheel for the relevant input. Repeat the process for the other source/input if necessary. The SIG LED should light green to indicate a signal present. If either SIG LED lights red, turn that channel's GAIN wheel down to avoid clipping.



6 Move the DIRECT MONITOR switch to the ON position to hear dry input audio. Move to the OFF position to monitor processed audio.



7 Connect MIDI devices to the mini 2.5mm input and output jacks using the included adapter cables.



8 Download your favorite TC Helicon app to begin experimenting with effects.

ES Puesta en marcha

- 1 Conecte GO TWIN a una computadora, teléfono o tableta usando los cables incluidos. Si su dispositivo no proporciona alimentación por bus, inserte un par de pilas AA o conecte una fuente de alimentación de 5 V (no incluida).
- 2 Conecte micrófonos, instrumentos o fuentes de nivel de línea a las entradas mediante cables XLR o de ¼".
- 3 Conecte un par de auriculares a la salida HEADPHONE o conecte un par de altavoces a las tomas LINE OUT. Ponga ambos controles LEVEL al mínimo para comenzar.
- 4 Para habilitar la alimentación fantasma, mueva el interruptor de alimentación de 48 V a la posición ON. El LED de 48 V del panel frontal se iluminará en azul.
- 5 Mientras habla por el micrófono o toca su instrumento, suba la rueda GAIN para la entrada correspondiente. Repita el proceso para la otra fuente / entrada si es necesario. El LED SIG debe iluminarse en verde para indicar que hay una señal presente. Si alguno de los LED SIG se enciende en rojo, gire la rueda GAIN de ese canal hacia abajo para evitar el recorte.
- 6 Mueva el interruptor DIRECT MONITOR a la posición ON para escuchar el audio de entrada seco. Muévase a la posición APAGADO para monitorear el audio procesado.
- 7 Conecte dispositivos MIDI a las tomas de entrada y salida mini de 2,5 mm utilizando los cables adaptadores incluidos.
- 8 Descargue su aplicación TC Helicon favorita para comenzar a experimentar con los efectos.

FR Mise en oeuvre

- 1 Connectez GO TWIN à un ordinateur, un téléphone ou une tablette à l'aide des câbles fournis. Si votre appareil ne fournit pas d'alimentation par bus, insérez une paire de piles AA ou connectez une alimentation 5 V (non incluse).
- 2 Connectez des microphones, des instruments ou des sources de niveau ligne aux entrées à l'aide de câbles XLR ou ¼".

- 3 Branchez une paire d'écouteurs dans la sortie HEADPHONE ou connectez une paire d'enceintes aux prises LINE OUT. Réglez les deux commandes LEVEL au minimum pour commencer.
- 4 Pour activer l'alimentation fantôme, placez l'interrupteur d'alimentation 48 V en position ON. La LED 48 V sur le panneau avant s'allumera en bleu.
- 5 Tout en parlant dans le microphone ou en jouant de votre instrument, montez la molette GAIN pour l'entrée appropriée. Répétez le processus pour l'autre source/entrée si nécessaire. La LED SIG doit s'allumer en vert pour indiquer la présence d'un signal. Si l'une des LED SIG s'allume en rouge, tournez la molette GAIN de ce canal vers le bas pour éviter l'écroulement.
- 6 Déplacez le commutateur DIRECT MONITOR sur la position ON pour entendre le son d'entrée sec. Déplacez-vous sur la position OFF pour surveiller l'audio traité.

- 7 Connectez des appareils MIDI aux mini-prises d'entrée et de sortie de 2,5 mm à l'aide des câbles adaptateurs fournis.
- 8 Téléchargez votre application TC Helicon préférée pour commencer à expérimenter les effets.

DE Erste Schritte

- 1 Verbinden Sie GO TWIN mit den mitgelieferten Kabeln mit einem Computer, Telefon oder Tablet. Wenn Ihr Gerät keine Busspannung liefert, legen Sie ein Paar AA-Batterien ein oder schließen Sie ein 5 V-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- 2 Schließen Sie Mikrofone, Instrumente oder Line-Pegel-Quellen mit XLR- oder 6,3 mm-Kabeln an die Eingänge an.
- 3 Schließen Sie einen Kopfhörer an den HEADPHONE-Ausgang an oder schließen Sie ein Paar Lautsprecher an die LINE OUT-Buchsen an. Stellen Sie beide LEVEL-Regler auf Minimum, um zu starten.
- 4 Um die Phantomspeisung zu aktivieren, stellen Sie den 48-V-Netzschalter in die Position ON. Die 48-V-LED auf der Vorderseite leuchtet blau.

- 5 Während Sie in das Mikrofon sprechen oder Ihr Instrument spielen, drehen Sie das GAIN-Rad für den entsprechenden Eingang auf. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf für die andere Quelle/den anderen Eingang. Die SIG-LED sollte grün leuchten, um anzuzeigen, dass ein Signal vorhanden ist. Wenn eine der SIG-LEDs rot leuchtet, drehen Sie das GAIN-Rad dieses Kanals nach unten, um Übersteuerungen zu vermeiden.
- 6 Schieben Sie den DIRECT MONITOR-Schalter in die ON-Position, um trockenes Eingangsaudio zu hören. Wechseln Sie in die Position OFF, um verarbeitetes Audio abzuhören.
- 7 Schließen Sie MIDI-Geräte mit den mitgelieferten Adapterkabeln an die 2,5-mm-Mini-Ein- und -Ausgangsbuchsen an.
- 8 Laden Sie Ihre Lieblings-TC Helicon-App herunter, um mit Effekten zu experimentieren.

PT Primeiros Passos

- 1 Conecte o GO TWIN a um computador, telefone ou tablet usando os cabos incluídos. Se o seu dispositivo não fornecer energia de barramento, insira um par de baterias AA ou conecte uma fonte de alimentação de 5 V (não incluída).
- 2 Conecte microfones, instrumentos ou fontes de nível de linha às entradas usando cabos XLR ou ¼".
- 3 Conecte um par de fones de ouvido à saída HEADPHONE ou conecte um par de alto-falantes às tomadas LINE OUT. Defina ambos os controles LEVEL para o mínimo para iniciar.
- 4 Para habilitar a alimentação fantasma, mova a chave de alimentação de 48 V para a posição LIGADA. O LED 48 V no painel frontal acenderá em azul.
- 5 Ao falar no microfone ou tocar seu instrumento, gire a roda GAIN para a entrada relevante. Repita o processo para a outra fonte / entrada, se necessário. O LED SIG deve acender em verde para indicar a presença de um sinal. Se um dos LEDs SIG acender em vermelho, gire a roda GAIN desse canal para evitar o corte.

- 6 Mova a chave DIRECT MONITOR para a posição ON para ouvir o áudio de entrada seca. Mova para a posição OFF para monitorar o áudio processado.
- 7 Conecte dispositivos MIDI aos mini conectores de entrada e saída de 2,5 mm usando os cabos adaptadores incluídos.
- 8 Baixe seu aplicativo TC Helicon favorito para começar a experimentar os efeitos.

IT Iniziare

- 1 Collega GO TWIN a un computer, telefono o tablet utilizzando i cavi inclusi. Se il tuo dispositivo non fornisce alimentazione bus, inserisci una coppia di batterie AA o collega un alimentatore da 5 V (non incluso).
- 2 Collega microfoni, strumenti o sorgenti a livello di linea agli ingressi utilizzando cavi XLR o ¼".
- 3 Collega un paio di cuffie all'uscita HEADPHONE o collega un paio di altoparlanti ai jack LINE OUT. Imposta entrambi i controlli LEVEL al minimo per iniziare.
- 4 Per abilitare l'alimentazione phantom spostare l'interruttore di alimentazione 48 V in posizione ON. Il LED a 48 V sul pannello anteriore si accenderà in blu.
- 5 Mentre parli nel microfono o suoni il tuo strumento, alza la rotella GAIN per l'ingresso pertinente. Se necessario, ripetere il processo per l'altra sorgente/ingresso. Il LED SIG dovrebbe accendersi in verde per indicare la presenza di un segnale. Se uno dei LED SIG si illumina in rosso, abbassa la rotella GAIN di quel canale per evitare il clipping.
- 6 Spostare l'interruttore DIRECT MONITOR in posizione ON per ascoltare l'audio in ingresso dry. Spostarsi in posizione OFF per monitorare l'audio elaborato.
- 7 Collega i dispositivi MIDI ai mini jack di ingresso e uscita da 2,5 mm utilizzando i cavi adattatori inclusi.

- 8 Scarica la tua app TC Helicon preferita per iniziare a sperimentare con gli effetti.

NL Aan de slag

- 1 Verbind GO TWIN met een computer, telefoon of tablet met behulp van de meegeleverde kabels. Als uw apparaat geen busvoeding levert, plaatst u een paar AA-batterijen of sluit u een 5 V-voeding aan (niet meegeleverd).
- 2 Sluit microfoons, instrumenten of bronnen op lijnniveau aan op de ingangen met behulp van XLR- of ¼"-kabels.
- 3 Sluit een hoofdtelefoon aan op de HEADPHONE-uitgang of sluit een paar luidsprekers aan op de LINE OUT-aansluitingen. Zet beide LEVEL-regelaars op minimum om te starten.
- 4 Om fantoomvoeding in te schakelen, zet u de 48 V-voedingsschakelaar in de AAN-stand. De 48 V-led op het voorpaneel licht blauw op.
- 5 Terwijl u in de microfoon spreekt of uw instrument bespeelt, draait u aan het GAIN-wiel voor de relevante invoer. Herhaal indien nodig het proces voor de andere bron/invoer. De SIG-LED moet groen oplichten om aan te geven dat er een signaal aanwezig is. Als een van de SIG-leds rood oplicht, draai dan het GAIN-wiel van dat kanaal omlaag om clipping te voorkomen.
- 6 Zet de DIRECT MONITOR-schakelaar in de ON-positie om droge audio-invoer te horen. Ga naar de UIT-positie om verwerkte audio te controleren.

- 7 Sluit MIDI-apparaten aan op de mini 2,5 mm ingangs- en uitgangsaansluitingen met behulp van de meegeleverde adapterkabels.
- 8 Download je favoriete TC Helicon-app om te beginnen met experimenteren met effecten.

SE Komma igång

- 1 Anslut GO TWIN till en dator, telefon eller surfplatta med de medföljande kablarna. Om din enhet inte tillhandahåller bussström ska du sätta i ett par AA-batterier eller ansluta en 5 V strömförsörjning (ingår ej).
- 2 Anslut mikrofoner, instrument eller källor på linjenivå till ingångarna med XLR- eller ¼"-kablar.
- 3 Anslut ett par hörlurar till HEADPHONE-utgången eller anslut ett par högtalare till LINE OUT-uttagen. Ställ in båda LEVEL-kontrollerna till minimum för att starta.
- 4 För att aktivera fantomeffekt, flytta 48 V strömbrytaren till ON-läge. 48 V LED på frontpanelen lyser blått.
- 5 När du talar i mikrofonen eller spelar ditt instrument vrider du upp GAIN-hjulet för relevant ingång. Upprepa processen för den andra källan / ingången om det behövs. SIG-lysdioden ska lysa grönt för att indikera en signal närvarande. Om någon av SIG-LED-lamporna lyser rött, vrider du kanalens GAIN-hjul för att undvika klippning.
- 6 Flytta DIRECT MONITOR-omkopplaren till ON-läget för att höra torrt ingångsljud. Flytta till OFF-läget för att övervaka bearbetat ljud.
- 7 Anslut MIDI-enheter till mini 2,5 mm ingångs- och uttag med de medföljande adapterkablarna.
- 8 Ladda ner din favorit TC Helicon-app för att börja experimentera med effekter.

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL **Pierwsze krok**

- 1 Podłącz GO TWIN do komputera, telefonu lub tabletu za pomocą dołączonych kabli. Jeśli Twoje urządzenie nie zapewnia zasilania z magistrali, włóż parę baterii AA lub podłącz zasilacz 5 V (brak w zestawie).
- 2 Podłącz mikrofony, instrumenty lub źródła liniowe do wejść za pomocą kabli XLR lub ¼".
- 3 Podłącz parę słuchawek do wyjścia HEADPHONE lub podłącz parę głośników do gniazd LINE OUT. Aby rozpocząć, ustaw obie kontrolki LEVEL na minimum.
- 4 Aby włączyć zasilanie fantomowe, przesunąć przełącznik zasilania 48 V do pozycji ON. Dioda LED 48 V na panelu przednim zaświeci się na niebiesko.
- 5 Mówiąc do mikrofonu lub grając na instrumencie, obróć pokrętkę GAIN dla odpowiedniego wejścia. W razie potrzeby powtórz ten proces dla drugiego źródła/wejścia. Dioda SIG powinna zaświecić się na zielono, wskazując obecność sygnału. Jeśli któraś z diod LED SIG świeci na czerwono, obróć pokrętkę GAIN tego kanału, aby uniknąć przesterowania.
- 6 Przesunąć przełącznik DIRECT MONITOR do pozycji ON, aby słyszeć suchy dźwięk wejściowy. Przejdź do pozycji OFF, aby monitorować przetworzony dźwięk.
- 7 Podłącz urządzenia MIDI do gniazd wejściowych i wyjściowych mini 2,5 mm za pomocą dołączonych kabli adaptera.
- 8 Pobierz swoją ulubioną aplikację TC Helicon, aby zacząć eksperymentować z efektami.

PL

JP

CN

JP **はじめに**

- 1 付属のケーブルを使用して、GO TWIN をコンピューター、電話、またはタブレットに接続します。デバイスがバス電力を供給しない場合は、単三電池のペアを挿入するか、5 V 電源（含まれていません）を接続します。
- 2 XLR または ¼" ケーブルを使用して、マイク、楽器、またはラインレベルソースを入力に接続します。
- 3 ヘッドフォンを HEADPHONE 出力に接続するか、スピーカーのペアを LINE OUT ジャックに接続します。開始するには、両方の LEVEL コントロールを最小に設定します。
- 4 ファンタム電源を有効にするには、48 V 電源スイッチをオンの位置に動かします。フロントパネルの 48 V LED が青色に点灯します。
- 5 マイクに向かって話しているとき、または楽器を演奏しているときに、関連する入力の GAIN ホイールを上げます。必要に応じて、他のソース/入力に対してこのプロセスを繰り返します。信号が存在することを示すために、SIG LED が緑色に点灯するはずです。いずれかの SIG LED が赤く点灯する場合は、クリッピングを回避するために、そのチャンネルの GAIN ホイールを下げます。
- 6 DIRECT MONITOR スwitch を ON の位置に動かすと、ドライ入力オーディオが聞こえます。オフの位置に移動して、処理されたオーディオを監視します。
- 7 付属のアダプターケーブルを使用して、MIDI デバイスをミニ 2.5 mm 入力および出力ジャックに接続します。
- 8 お気に入りの TC Helicon アプリをダウンロードして、エフェクトの実験を開始してください。

CN **使用**

- 1 使用随附的电缆将 GO TWIN 连接到计算机、手机或平板电脑。如果您的设备不提供总线电源，请插入一对 AA 电池或连接 5 V 电源（不包括在内）。
- 2 使用 XLR 或 ¼" 电缆将麦克风、乐器或线路电平源连接到输入。
- 3 将一副耳机插入 HEADPHONE 输出或将一对扬声器连接到 LINE OUT 插孔。将两个 LEVEL 控件设置为最小值以启动。
- 4 要启用幻象电源，请将 48 V 电源开关移至 ON 位置。前面板上的 48 V LED 将亮蓝色。
- 5 对着麦克风讲话或演奏乐器时，请调高相关输入的 GAIN 轮。如有必要，对其他源 / 输入重复此过程。SIG LED 应呈绿色亮起以指示存在信号。如果任一 SIG LED 呈红色亮起，请调低该通道的 GAIN 轮以避免削波。
- 6 将 DIRECT MONITOR 开关移至 ON 位置以听到干输入音频。移动到 OFF 位置以监听处理后的音频。
- 7 使用随附的适配器电缆将 MIDI 设备连接到迷你 2.5 毫米输入和输出插孔。
- 8 下载您最喜欢的 TC Helicon 应用程序，开始体验效果。

Specifications

Analog Connections	
Microphone input	2 x XLR balanced
Impedance	2.3 kΩ
Instrument input	2 x ¼" TS unbalanced
Impedance	470 kΩ
Headphones	1 x ⅛" TRS, stereo
Line output	2 x ¼" TRS , balanced
Impedance	approx 1.5 kΩ
Digital Connections	
Mobile device / computer	Mini USB 10 pin
Driver	USB Audio 1.0 Class Compliant
Controls	
Input gain	0 to +47 dB, adjustable
Phantom power	Off / on, switchable
Voltage	+48 V
Direct monitor	Off / on, switchable
MIDI	
Connectors	2 x 2.5 mm (cables included)
System Processing	
A/D – D/A conversion	24-bit @ 44.1 kHz, 48 kHz
Frequency response	20 Hz to 20 kHz, +0.2/-1.2 dB
Dynamic range	> 98 dBA
Power	
Power source	USB bus power, DC power supply, battery power
Power supply	5 V DC, ≥2.5 A, center positive (not included)
Batteries	2 x AA (included)
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	40 x 77 x 128 mm (1.6 x 3.0 x 5.0")
Weight	0.37 kg (0.81 lbs)

技术参数

模拟连接	
麦克风输入	2 x XLR 平衡
阻抗	2.3 kΩ
乐器输入	2 x ¼" TS 非平衡
阻抗	470 kΩ
耳机	1 x ⅛" TRS, 立体声
线路输出	2 x ¼" TRS, 平衡
阻抗	约 1.5 kΩ
数字连接	
移动设备/电脑	迷你 USB 10 针
司机	USB 音频 1.0 类兼容
控件	
输入增益	0 至 +47 dB, 可调
幻象电源	关 / 开, 可切换
电压	+48 V
直接监听	关 / 开, 可切换
迷笛	
连接器	2 x 2.5 mm (包括电缆)
系统处理	
A/D – D/A 转换	24 位 @ 44.1 kHz、48 kHz
频率响应	20 Hz 至 20 kHz, +0.2/-1.2 dB
动态范围	> 98 dBA
力量	
能量源	USB 总线供电、直流供电、电池供电
电源供应	5 V DC, ≥2.5 A, 中心正极 (不包括在内)
电池	2 x AA (包括在内)
尺寸 / 重量	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	40 x 77 x 128 mm (1.6 x 3.0 x 5.0")
重量	0.37 kg (0.81 lbs)

EN

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS
COMMISSION COMPLIANCE
INFORMATION

TC Helicon
GO TWIN

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

GO TWIN

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human

health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



- WARNING**
- As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center.
 - Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for intended use.
 - Replace all batteries of a set at the same time.
 - Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
 - Ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -).
 - Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
 - Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
 - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and

- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.



- ADVERTENCIA**
- Al igual que con todas las baterías pequeñas, las baterías que se utilizan con este producto deben mantenerse alejadas de los niños pequeños que aún se llevan cosas a la boca. Si se ingieren, llame de inmediato a su centro local de control de intoxicaciones.
 - Adquiera siempre el tamaño y grado de batería correctos más adecuados para el uso previsto.
 - Reemplace todas las baterías de un juego al mismo tiempo.
 - Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.
 - Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente con respecto a la polaridad (+ y -).
 - Retire siempre la batería si se consume o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
 - ¡Reemplazo de una batería por un tipo incorrecto que puede anular una protección! Reemplace solo con el mismo tipo o uno equivalente.
 - Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.
 - Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede resultar en una explosión;
 - Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
 - Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
 - Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

Les batteries (batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.



- AVERTISSEMENT**
- Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues à l'écart des jeunes enfants qui mettent encore des objets dans leur bouche. S'ils sont avalés, appelez rapidement votre centre antipoison local.
 - Achetez toujours la bonne taille et qualité de batterie la plus adaptée à l'utilisation prévue.
 - Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps.
 - Nettoyez les contacts de la batterie ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation de la batterie.
 - Assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -).

- Retirez toujours la batterie si elle est épuisée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période.
- Remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant aller à l'encontre d'une sauvegarde ! Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent !
- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Mise au rebut d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries

Batterien (Batteriepack oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.



- ACHTUNG**
- Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien von kleinen Kindern ferngehalten werden, die noch Dinge in den Mund nehmen. Wenn sie verschluckt werden, rufen Sie umgehend Ihre örtliche Giftnotrufzentrale an.
 - Kaufen Sie immer die richtige Batteriegröße und -klasse, die für den beabsichtigten Gebrauch am besten geeignet ist.
 - Ersetzen Sie alle Batterien eines Sets gleichzeitig.
 - Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die des Gerätes vor dem Einsetzen der Batterie.
 - Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ und -).
 - Entfernen Sie immer die Batterie, wenn sie verbraucht ist oder das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
 - Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann! Nur durch gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen!
 - Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
 - Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
 - Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
 - Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
 - Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden

EN

ES

FR

DE

PT

As baterias (pacote de bateria ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo como luz do sol, fogo ou algo semelhante.

 AVISO

- Como acontece com todas as baterias pequenas, as baterias usadas com este produto devem ser mantidas longe do alcance de crianças que ainda colocam coisas na boca. Se forem engolidos, ligue imediatamente para o centro de controle de intoxicações local.
- Sempre adquira o tamanho e o tipo corretos de bateria mais adequados para o uso pretendido.
- Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo.
- Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria.
- Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente em relação à polaridade (+ e -).
- Sempre remova a bateria se consumida ou se o produto não for usado por um longo tempo.
- Substituição de uma bateria por um tipo incorreto que pode anular uma proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente!
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Eliminação de uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar a bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria

Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

 ATTENZIONE

- Come con tutte le batterie piccole, le batterie utilizzate con questo prodotto devono essere tenute lontane dai bambini piccoli che mettono ancora gli oggetti in bocca. Se vengono ingeriti, chiama immediatamente il centro antiveleni locale.
- Acquistare sempre la dimensione e il grado di batteria corretti più adatti all'uso previsto.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Pulire i contatti della batteria e anche quelli del dispositivo prima dell'installazione della batteria.
- Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -).
- Rimuovere sempre la batteria se consumata o se il prodotto deve essere lasciato inutilizzato per lungo tempo.

- Sostituzione di una batteria con una di tipo errato che può vanificare una salvaguardia! Sostituisci solo con lo stesso tipo o equivalente!
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie

Batterijen (batterijpakket of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonneschijn, vuur en dergelijke.

 WAARSCHUWING

- Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die bij dit product worden gebruikt, uit de buurt worden gehouden van kleine kinderen die nog dingen in hun mond stoppen. Als ze worden ingeslikt, bel dan onmiddellijk uw plaatselijke antigifcentrum.
- Koop altijd de juiste maat en kwaliteit batterij die het meest geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijk.
- Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst met betrekking tot polariteit (+ en -).
- Verwijder altijd de batterij als deze verbruikt is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Vervanging van een batterij door een onjuist type dat een beveiliging kan verslaan! Alleen vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type!
- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.
- De aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten van het weggooien van batterijen

Batterier (batteripaket eller installerade batterier) får inte utsättas för överdriven värme som solsken, eld eller liknande.

 VARNING

- Som med alla små batterier bör batterierna som används med denna produkt hållas borta från små barn som fortfarande stoppar saker i munnen. Om de sväljs, ring omedelbart ditt lokala giftkontrollcenter.
- Köp alltid rätt storlek och kvalitet på det batteri som är lämpligast för avsedd användning.
- Byt ut alla batterier i en uppsättning samtidigt .
- Rengör batterikontakterna och även de på enheten innan batteriinstallation.
- Se till att batterierna är korrekt installerade med hänsyn till polariteten (+ och -).
- Ta alltid ur batteriet om det förbrukas eller om produkten ska stå oanvänd under en längre tid.
- Byte av ett batteri med en felaktig typ som kan motverka ett skydd! Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ!
- Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, som kan resultera i en explosion;
- Lämna ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och .
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. .
- Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna av batteriavfall.

Baterie (akumulator lub zainstalowane baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.

 OSTRZEŻENIE

- Podobnie jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane z tym produktem powinny być trzymane z dala od małych dzieci, które wciąż wkładają rzeczy do ust. Jeśli zostaną połknięte, niezwłocznie skontaktuj się z lokalnym centrum kontroli zatruc.
- Zawsze kupuj baterię o odpowiednim rozmiarze i klasie, najbardziej odpowiednią do zamierzonego zastosowania.
- Wymień jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Wyczyść styki baterii, a także styki urządzenia przed instalacją baterii.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo zainstalowane z uwzględnieniem biegunowości (+ i -).
- Zawsze wyjmuj baterię, jeśli jest zużyta lub jeśli produkt ma być nieużywany przez dłuższy czas.
- Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może złamać zabezpieczenie! Wymień tylko na ten sam lub równoważny typ!
- W przypadku wymiany baterii na baterię nieprawidłowego typu istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.

- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, co może spowodować wybuch;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz
- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii

バッテリー(バッテリーパックまたは取り付けられているバッテリー)は、日光や火などの過度の熱にさらされてはなりません。

 警告

- すべての小型バッテリーと同様に、この製品で使用されるバッテリーは、まだ物を口に入れている小さな子供から遠ざける必要があります。飲み込んだ場合は、すぐに最寄りの毒物管理センターに連絡してください。
- 使用目的に最も適した正しいサイズとグレードのバッテリーを常に購入してください。
- セットのすべての電池を同時に交換します。
- バッテリーを取り付ける前に、バッテリーの接点とデバイスの接点を清掃してください。
- 極性 (+および-) に関してバッテリーが正しく取り付けられていることを確認してください。
- 消費したり、製品を長期間使用しない場合は、必ずバッテリーを取り外してください。
- バッテリーを間違ったタイプに交換すると、セーフガードが無効になる可能性があります。同じまたは同等のタイプとのみ交換してください!
- バッテリーを間違ったタイプと交換すると、火災や爆発の危険があります。
- バッテリーを火や高温のオープンに廃棄したり、バッテリーを機械的に押しつぶしたり切断したりすると、爆発する可能性があります。
- 非常に低い空気圧にさらされたバッテリーは、爆発または可燃性の液体またはガスの漏れを引き起こす可能性があります。
- バッテリー廃棄の環境的側面に注意を払う必要があります。

PT

IT

NL

SE

PL

JP

电池 (安装的电池组或电池) 不得暴露在阳光、火等过热环境中。

 警告

- 与所有小电池一样, 与本产品一起使用的电池应远离仍将东西放入口中的小孩。如果它们被吞食, 请立即致电您当地的毒物控制中心。
- 始终购买最适合预期用途的正确尺寸和等级的电池。
- 同时更换一组电池。
- 在安装电池之前清洁电池触点以及设备的触点。
- 确保电池按极性 (+ 和 -) 正确安装。
- 如果电池已耗尽或产品要长时间不用, 请务必取出电池。
- 更换类型不正确的电池, 可能会破坏安全措施!仅替换为相同或等效的类型!
- 如果更换的电池类型不正确, 则有起火或爆炸的危险。
- 将电池丢入火中或热炉中, 或机械压碎或切割电池, 可能会导致爆炸;
- 将电池留在极端高温的周围环境中, 可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏; 和
- 电池承受极低的气压, 可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
- 应注意电池处置的环境方面

